

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	7
1. Einführung	13
1.1. Ziele der Arbeit	13
1.2. Das Leben des Orosius	17
1.3. Die Geschichtstheologie des Orosius	21
1.4. Orosiusrezeption im Mittelalter	26
1.5. Thesen zur Identität des Übersetzers	30
1.6. Die christliche Literaturproduktion in al-Andalus	43
1.7. Die Nachwirkung der Orosiusübersetzung in der arabischen Literatur	53
1.8. Zusammenfassende Bemerkungen	59
1.9. Zur Auswahl des bearbeiteten Materials	60
2. Die Makrostruktur des Kitāb Hurūšiyūš	63
2.1. Der Paratext des Kitāb Hurūšiyūš	63
2.2. Der Einfluss der Erweiterungen auf die Binnenstruktur des Kitāb Hurūšiyūš	69
2.3. Das chronologische Gefüge des Kitāb Hurūšiyūš	71
3. Die Erweiterung des Textes um biblisches und außerbiblisches Material: Ergänzungen des orosianischen Geschichtsbildes	75
3.1. Die Rolle der <i>Chronica Isidors</i> von Sevilla	76
3.2. Die Rolle des biblischen Materials	82
3.2.1. Erzählstoffe des Alten Testaments im Kitāb Hurūšiyūš ...	82
3.2.1.1. Biblische Geschichte im Paratext des Kitāb Hurūšiyūš	83
3.2.1.2. Die strukturelle Integration biblischer Erzählstoffe	85

3.2.1.3. Kürzungen im Bereich des ersten Buches	90
3.2.1.4. Beifügungen nichtbiblischen Hintergrundes	92
3.2.1.5. Die Josefs Geschichte im Kitāb Hurūšiyūš	94
3.2.1.6. Abschließende Bemerkungen zur Auswahl der zusätzlichen Quellentexte	101
3.2.2. Genealogie und Herrschaftsgeschichte	102
3.3. Erzählstoffe des Alten Testaments im Kitāb Hurūšiyūš	123
3.3.1. Genesis und Sintflut im Kitāb Hurūšiyūš	123
3.3.2. Saul und David: Die Rezeption der Samuelbücher	134
3.4. Schlussfolgerungen zur Integration zusätzlicher Quellentexte ...	148
4. Antike in arabischer Form: Das Programm des Orosius im Kitāb Hurūšiyūš	151
4.1. Die Augustustheologie	151
4.1.1. Die paratextliche Verortung der Kapitel zur Augustustheologie	154
4.1.2. Vorausdeutungen auf die Augustustheologie	155
4.1.3. Die Umstrukturierung der Augustuskapitel	161
4.1.3.1. Kürzungen innerhalb der Augustuskapitel	166
4.1.3.2. Die Schließung der Pforten des Janustempels	168
4.1.3.3. Die Kriege der Augustuszeit	170
4.1.3.4. Die Benennung Oktavians	171
4.1.3.5. Die Verachtung des jüdischen Tempels	172
4.1.3.6. Ninus und Augustus, Abraham und Christus ...	173
4.1.3.7. Die Bronzelegende	176
4.1.3.8. Die Rolle der Prodigien	179
4.1.3.9. Die Kreuzigung und Tiberius	185
4.1.4. Abschließende Betrachtung zur Augustustheologie	186
4.2. Die Vierweltreichslehre	187
4.2.1. Die Tradition der Weltreichslehre	187
4.2.2. Die Weltreichslehre im Werkplan des Orosius	191
4.2.3. Weltreichslehre und Makrostruktur der <i>Historiae adversum paganos</i>	194
4.2.4. Die Umsetzung der Weltreichslehre im Kitāb Hurūšiyūš	195
4.2.5. Weltreichslehre und Augustustheologie	202
4.2.6. Abschließende Betrachtungen zur Vierweltreichslehre	203

4.3. Schlussfolgerungen zur Rezeption der orosianischen Geschichtskonzeption	204
5. Abschließendes Fazit	205
Bibliographie	207
Quellen	207
Übersetzungen des lateinischen Textes des Orosius	210
Sekundärliteratur	210
Anhang I	225
Anhang II	251
Anhang III	253